



RAT DER
EUROPÄISCHEN UNION

Brüssel, den 15. Juli 2004 (20.07)
(OR. fr)

11474/04

PUBLIC 6

VERMERK

Betr.: MONATLICHE AUFSTELLUNG DER RECHTSAKTE DES RATES
JUNI 2004

Dieses Dokument enthält

- in **Anlage I** eine Aufstellung der vom Rat im Juni 2004 endgültig angenommenen Rechtssetzungsakte sowie in **Anlage II** die Protokollerklärungen, die der Öffentlichkeit zugänglich gemacht werden. In der Aufstellung sind auch etwaige Gegenstimmen und Stimmenthaltungen, Erklärungen zur Stimmabgabe sowie die Abstimmungsregel vermerkt;
- in **Anlage III** eine Aufstellung der sonstigen vom Rat im Juni 2004 angenommenen Rechtsakte¹, in der gegebenenfalls auf Abstimmungsergebnisse, Erklärungen zur Stimmabgabe sowie Erklärungen hingewiesen wird, die gemäß Beschluss des Rates veröffentlicht werden.

Vorliegendes Dokument ist auch über die Internet-Site <http://ue.eu.int> unter der Rubrik "Transparenz" - "Rechtsakte des Rates" zugänglich.

Es sei darauf aufmerksam gemacht, dass ausschließlich die die endgültige Annahme der Rechtssetzungsakte betreffenden Protokolle maßgebend sind. Die Auszüge aus den betreffenden Protokollen können beim Dienst "Transparenz" über E-mail unter der Adresse transparency@consilium.eu.int angefordert werden.

¹ Mit Ausnahme bestimmter Rechtsakte von begrenzter Tragweite wie Verfahrensbeschlüsse, Ernennungen, Beschlüsse von durch internationale Übereinkünfte eingesetzten Organen, punktuelle Haushaltsbeschlüsse usw.

JUNI 2004			
ENDGÜLTIG ANGENOMMENE RECHTSETZUNGSAKTE	ANGENOMMENE TEXTE	ERKLÄRUNGEN	ABSTIMMUNG/ ERKLÄRUNGEN ZUR STIMMABGABE UND ABSTIMMUNGSREGEL
2558. Tagung des Rates (Justiz und Allgemeine Angelegenheiten) vom 8. Juni 2004			
Entscheidung des Rates zur Einrichtung des Visa-Informationssystems (VIS)	9559/04 + REV 1 (en) + REV 1 CÒR 1 (en)		Einstimmigkeit
2589. Tagung des Rates (Verkehr, Telekommunikation, Energie) vom 10. und 11. Juni 2004			
Richtlinie des Rates zur Änderung der Richtlinie 2001/113/EG über Konfitüren, Gelees, Marmeladen und Maronenkrem für die menschliche Ernährung	10245/1/04 REV 1 + REV 1 COR 1 (de) + REV 1 COR 2 (fr)		Qualifizierte Mehrheit
Beschluss des Rates über die Vertretung des zyprischen Volkes im Europäischen Parlament im Falle einer Lösung der Zypern-Frage	10301/04		Qualifizierte Mehrheit

JUNI 2004			
ENDGÜLTIG ANGENOMMENE RECHTSETZUNGSAKTE	ANGENOMMENE TEXTE	ERKLÄRUNGEN	ABSTIMMUNG/ ERKLÄRUNGEN ZUR STIMMABGABE UND ABSTIMMUNGSREGEL
2590. Tagung des Rates (Allgemeine Angelegenheiten und Außenbeziehungen) vom 14. Juni 2004 – Entscheidung des Rates zur Änderung der Entscheidung 98/161/EG des Rates zur Ermächtigung des Königreichs der Niederlande, eine von Artikel 2 und Artikel 28a Absatz 1 der Sechsten Richtlinie 77/388/EWG zur Harmonisierung der Rechtsvorschriften der Mitgliedstaaten über die Umsatzsteuern abweichende Regelung anzuwenden Entscheidung des Rates zur Änderung der Entscheidung 98/20/EG des Rates zur Ermächtigung des Königreichs der Niederlande zur Anwendung einer von Artikel 21 der Sechsten Richtlinie 77/388/EWG zur Harmonisierung der Rechtsvorschriften der Mitgliedstaaten über die Umsatzsteuern abweichenden Maßnahme	10035/04		Einstimmigkeit
	10034/04		Einstimmigkeit

JUNI 2004			
ENDGÜLTIG ANGENOMMENE RECHTSETZUNGSAKTE	ANGENOMMENE TEXTE	ERKLÄRUNGEN	ABSTIMMUNG/ ERKLÄRUNGEN ZUR STIMMABGABE UND ABSTIMMUNGSREGEL
2592. Tagung des Rates (Landwirtschaft und Fischerei) vom 21. Juni 2004 Verordnung des Rates zur Aussetzung der autonomen Zölle des Gemeinsamen Zolltarifs für bestimmte Fischereierzeugnisse mit Ursprung in Ceuta und Melilla Verordnung des Europäischen Parlaments und des Rates zur Änderung, infolge der Erweiterung, der Verordnung (EWG) Nr. 571/88 des Rates zur Durchführung von Erhebungen der Gemeinschaft über die Struktur der landwirtschaftlichen Betriebe	9684/04 + COR 1 (es,pl) + COR 2 (de)		Qualifizierte Mehrheit
	PE-CONS 3665/04 + REV 1 (sl)		Qualifizierte Mehrheit
2593. Tagung des Rates (Umwelt) vom 28. Juni 2004 Verordnung des Rates zur Änderung der Verordnung (EG) Nr. 1228/2003 des Europäischen Parlaments und des Rates hinsichtlich des Zeitpunkts der Anwendung bestimmter Vorschriften auf Slowenien	10356/04	139/04	Qualifizierte Mehrheit
Richtlinie des Rates zur Änderung der Richtlinie 2003/54/EG des Europäischen Parlaments und des Rates hinsichtlich der Anwendung bestimmter Vorschriften auf Estland	10470/04	140/04	Qualifizierte Mehrheit
Verordnung des Rates mit Ausnahmeregelungen für die neuen Mitgliedstaaten zu bestimmten Vorschriften der Verordnung (EG) Nr. 2371/2002 über Referenzgrößen für Fischereiflotten	10156/04 + COR 1		Qualifizierte Mehrheit

JUNI 2004			
ENDGÜLTIG ANGENOMMENE RECHTSETZUNGSAKTE	ANGENOMMENE TEXTE	ERKLÄRUNGEN	ABSTIMMUNG/ ERKLÄRUNGEN ZUR STIMMABGABE UND ABSTIMMUNGSREGEL
Verordnung des Rates über die Erhebung und Übermittlung von Daten zum vierteljährlichen öffentlichen Schuldenstand	8171/04 + COR 1		Qualifizierte Mehrheit
Verordnung des Europäischen Parlaments und des Rates betreffend die gemeinschaftliche Statistik der Zahlungsbilanz, des internationalen Dienstleistungsverkehrs und der Direktinvestitionen (<i>Der Text dieses Rechtsakts wird in den Sprachen CS, ET, LV, LT, HU, MT, PL, SK, SL erstellt und so bald wie möglich von den Rechts- und Sprachsachverständigen überarbeitet, damit er auch in den genannten Sprachfassungen angenommen werden kann.</i>)	10426/04	141/04	Qualifizierte Mehrheit

ERKLÄRUNG 139/04

Erklärung der Kommission

"Die Kommission nimmt zur Kenntnis, dass der Rat einstimmig eine Einigung über den Vorschlag zur Änderung der Verordnung (EG) Nr. 1228/2003 des Europäischen Parlaments und des Rates hinsichtlich des Zeitpunkts der Anwendung bestimmter Bestimmungen auf Slowenien erzielt hat.

Die Kommission vertritt die Auffassung, dass Artikel 95 EG-Vertrag, auf den sie ihren ursprünglichen Vorschlag gestützt hatte, die korrekte Rechtsgrundlage für die Richtlinie ist; sie bedauert, dass der Rat Artikel 57 der Beitrittsakte als Rechtsgrundlage gewählt hat."

ERKLÄRUNG 140/04

Erklärung der Kommission

"Die Kommission nimmt zur Kenntnis, dass der Rat einstimmig eine Einigung über den Vorschlag zur Änderung der Richtlinie 2003/54/EG des Europäischen Parlaments und des Rates hinsichtlich der Anwendung bestimmter Vorschriften auf Estland erzielt hat.

Die Kommission vertritt die Auffassung, dass Artikel 95 EG-Vertrag, auf den sie ihren ursprünglichen Vorschlag gestützt hatte, die korrekte Rechtsgrundlage für die Richtlinie ist; sie bedauert, dass der Rat Artikel 57 der Beitrittsakte als Rechtsgrundlage gewählt hat."

ERKLÄRUNG 141/04

Erklärung der finnischen Delegation

"Die Voraussetzungen für die Übermittlung vertraulicher Daten sind in Artikel 14 der Verordnung (EG) Nr. 322/97 des Rates über die Gemeinschaftsstatistiken festgelegt. Das nunmehr vorgeschlagene Verfahren weicht von diesem Artikel ab. Für die Aufrechterhaltung des Vertrauens der Datenlieferanten ist es von entscheidender Bedeutung, dass in der Verordnung über die Gemeinschaftsstatistiken die Voraussetzungen für die Übermittlung vertraulicher Daten erschöpfend aufgeführt werden. Daher sollte möglichst bald geprüft werden, ob es erforderlich ist, Artikel 14 der genannten Verordnung zu überprüfen."

JUNI 2004	
SONSTIGE RECHTSAKTE	Veröffentlichte Abstimmungs- ergebnisse
2586. Tagung des Rates (Allgemeine Angelegenheiten) vom 1. und 2. Juni 2004 Beschluss des Rates über den Abschluss des WHO-Rahmenübereinkommens zur Eindämmung des Tabakkonsums Dok. 9303/04 2587. Tagung des Rates (Wirtschaft und Finanzen) vom 2. Juni 2004 Beschluss des Rates über die Unterzeichnung und den Abschluss des Abkommens zwischen der Europäischen Gemeinschaft und der Schweizerischen Eidgenossenschaft über Regelungen, die den in der Richtlinie 2003/48/EG des Rates vom 3. Juni 2003 im Bereich der Besteuerung von Zinserträgen festgelegten Regelungen gleichwertig sind, und der ergänzenden Vereinbarung Dok. 9694/04 + COR 1 (en), 6465/04 + COR 1 + COR 2 (en) 2588. Tagung des Rates (Justiz und Inneres) vom 8. Juni 2004 EntschlieÙung der im Rat vereinigten Vertreter der Regierungen der Mitgliedstaaten vom 8. Juni 2004 zur Ergänzung der EntschlieÙungen vom 23. Juni 1981, 30. Juni 1982, 14. Juli 1986 und 10. Juli 1995 über die Einführung eines nach einheitlichem Muster gestalteten Passes Dok. 10038/1/04 REV 1 2589. Tagung des Rates (Verkehr, Telekommunikation, Energie) vom 10 und 11 Juni 2004 Gemeinsamer Standpunkt des Rates zur Änderung des Gemeinsamen Standpunkts 2004/31/GASP zur Verhängung eines Embargos für Waffen, Munition und militärische Ausrüstung gegen Sudan Dok. 10003/04 + COR 1 (en)	

JUNI 2004	
SONSTIGE RECHTSAKTE	Veröffentlichte Abstimmungsergebnisse
2590. Tagung des Rates (Allgemeine Angelegenheiten und Außenbeziehungen) vom 14. Juni 2004 Beschluss des Rates über die Grundsätze, Prioritäten und Bedingungen der Europäischen Partnerschaft mit der ehemaligen jugoslawischen Republik Mazedonien Dok. 9369/04 Beschluss des Rates über die Grundsätze, Prioritäten und Bedingungen der Europäischen Partnerschaft mit Serbien und Montenegro einschließlich des Kosovo im Sinne der Resolution 1244 des UN-Sicherheitsrats vom 10. Juni 1999 Dok. 9354/04 Beschluss des Rates über die Grundsätze, Prioritäten und Bedingungen der Europäischen Partnerschaft mit Bosnien und Herzegowina Dok. 9375/04 BESCHLUSS DES RATES über die Grundsätze, Prioritäten und Bedingungen der Europäischen Partnerschaft mit Albanien Dok. 9365/04 BESCHLUSS DES RATES über den Standpunkt der Gemeinschaft im Assoziationsrat zur Durchführung von Artikel 75 des Europa-Mittelmeer-Abkommens zur Gründung einer Assoziation zwischen den Europäischen Gemeinschaften und ihren Mitgliedstaaten einerseits und der Arabischen Republik Ägypten andererseits Dok. 10134/04 2592. Tagung des Rates (Landwirtschaft und Fischerei) vom 21. Juni 2004 Beschluss des Rates über die Unterzeichnung des Europäischen Übereinkommens über den Schutz von Tieren beim internationalen Transport (revidiert) Dok. 9761/04 + COR 1	

JUNI 2004	
SONSTIGE RECHTSAKTE	Veröffentlichte Abstimmungsergebnisse
Beschluss des Rates über den Standpunkt der Gemeinschaft im AKP-EG-Ministerrat zur Überprüfung der Bedingungen für die Finanzierung der Unterstützung im Falle kurzfristiger Schwankungen der Ausfuhrerlöse (Anhang II des in Cotonou unterzeichneten AKP-EG-Partnerschaftsabkommens) Dok. 6832/04 + REV 1 (el,fr,lt,nl,pt), 6834/04 Beschluss des Rates zur Änderung des Beschlusses 2003/893/EG über den Handel mit bestimmten Stahlerzeugnissen zwischen der Europäischen Gemeinschaft und der Ukraine Dok. 9710/04 Schriftliches Verfahren, abgeschlossen am 22 Juni 2004 - Beschluss des Rates und der im Rat vereinigten Vertreter der Regierungen der Mitgliedstaaten der Europäischen Union betreffend die Unterzeichnung und vorläufige Anwendung des Abkommens über die Förderung, Bereitstellung und Nutzung von Galileo und GPS Satellitennavigationssystemen und verbundenen Anwendungen zwischen der Europäischen Gemeinschaft und ihren Mitgliedstaaten einerseits und den Vereinigten Staaten von Amerika andererseits Dok. 10257/04 - Abkommen über die Förderung, Bereitstellung und Nutzung von GALILEO und GPS Satellitennavigationssystemen und verbundenen Anwendungen Dok. 10260/04 + COR 1 (en) + COR 2 (en) 2593. Tagung des Rates (Umwelt) vom 28. Juni 2004 Verordnung des Rates über den Abschluss des Protokolls zur Änderung des vierten Protokolls über die Bedingungen der Fischerei nach dem Fischereiabkommen zwischen der Europäischen Wirtschaftsgemeinschaft einerseits und der Regierung Dänemarks und der örtlichen Regierung Grönlands andererseits Dok. 9769/04 + COR 1 (fi) + COR 3 (de) + COR 4 (da) + COR 5 (de) + COR 6 (sk) + REV 1 (hu) + REV 1 COR 1 (hu), 9747/04 + COR 1 (fi) + ADD 1 + ADD 2 REV 1 + ADD 3 + ADD 4	UK stimmte dagegen

JUNI 2004	
SONSTIGE RECHTSAKTE	Veröffentlichte Abstimmungs- ergebnisse
Verordnung des Rates zur Ausweitung der mit der Verordnung (EG) Nr. 119/97 des Rates, zuletzt geändert durch die Verordnung (EG) Nr. 2100/2000 des Rates, eingeführten Antidumpingmaßnahmen gegenüber den Einfuhren bestimmter Ringbuchmechaniken mit Ursprung in der Volksrepublik China auf die aus der Sozialistischen Republik Vietnam versandten Einfuhren derselben Ware Dok. 10105/04 Beschluss des Rates über den Antrag von Burkina Faso auf Beitritt zum Protokoll betreffend AKP-Zucker Dok. 10355/04 Beschluss des Rates zur Umsetzung des Gemeinsamen Standpunkts 2004/293/GASP zur Verlängerung von Maßnahmen zur Unterstützung der wirksamen Ausführung des Mandats des Internationalen Strafgerichtshofs für das ehemalige Jugoslawien (ICTY) Dok. 10320/04 Gemeinsame Aktion des Rates betreffend die Mission der Europäischen Union zur Stützung der Rechtsstaatlichkeit in Georgien, EUJUST THEMIS Dok. 10610/04	